

DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2026.3.11>

UDC 81.512.37(091)

LBC 813r+81.643

Submitted: 01.10.2025

Accepted: 02.02.2026

THE SCIENTIFIC HERITAGE OF PROFESSOR D.A. SUSEEVA AND ITS SIGNIFICANCE FOR MODERN LINGUISTICS

Svetlana M. Trofimova

Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov, Elista, Russia

Boskha Kh. Borlykova

Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov, Elista, Russia

Tatiana M. Kekeeva

Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov, Elista, Russia

Abstract. The article systematizes and comprehends the scientific contribution of Professor D.A. Suseeva to Russian linguistics. It reveals the key areas of her research: the historical study of the Kalmyk language in synchrony and diachrony (based on archival documents from the 18th century, including texts in Todo Bichig), the description of morphemics and word formation in the Kalmyk language in comparison with other languages, primarily Mongolian and Russian, as well as the linguosociological analysis of business and epistolary language as a reflection of social practices. Special attention is paid to the scientist's fundamental monographs on the grammatical structure of the Kalmyk language in the 18th century, the letters of the Kalmyk khans, and the comparative grammar of the Russian and Kalmyk languages, as well as the empirical database she created, including word-formation dictionaries and the introduction of archival documents from the 18th century into scientific circulation. The continuity of D.A. Suseeva's scientific ideas is demonstrated, showing how her approaches to the study of language systems are implemented in the dissertation research of her students and thus a linguistic scientific school is formed at Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov. The article emphasizes the significance for modern studies of Mongolic languages and linguistic source studies of D.A. Suseeva's research, which combine diachronic analysis, comparative methods, and work with primary sources.

Key words: general linguistics, comparative linguistics, Kalmyk linguistics, grammar, word formation, history of the Kalmyk language, written records of the 18th century, Suseeva.

Citation. Trofimova S.M., Borlykova B.Kh., Kekeeva T.M. The Scientific Heritage of Professor D. A. Suseeva and Its Significance for Modern Linguistics. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2. Yazykoznanie* [Science Journal of Volgograd State University. Linguistics], 2026, vol. 25, no. 3, pp. 127-136. (in Russian). DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2026.3.11>

УДК 81.512.37(091)

ББК 813r+81.643

Дата поступления статьи: 01.10.2025

Дата принятия статьи: 02.02.2026

НАУЧНОЕ НАСЛЕДИЕ ПРОФЕССОРА Д.А. СУСЕЕВОЙ И ЕГО ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Светлана Менкеновна Трофимова

Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, г. Элиста, Россия

Босха Халгаевна Борлыкова

Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, г. Элиста, Россия

Татьяна Михайловна Кекеева

Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, г. Элиста, Россия

Аннотация. В статье систематизирован и осмыслен научный вклад профессора Д.А. Сусеевой в отечественную лингвистику. Раскрыты ключевые направления ее исследований: изучение калмыцкого языка в синхронии и диахронии (на материале архивных документов XVIII в., в том числе текстов на тодо бичиг), описание морфемки и словообразования калмыцкого языка в сопоставлении с другими языками, прежде всего монгольским и русским, а также лингвосоциологический анализ делового и эпистолярного языка как отражения социальных практик. Особое внимание уделено фундаментальным монографиям ученого по грамматическому строю калмыцкого языка XVIII в., письмам калмыцких ханов, сопоставительной грамматике русского и калмыцкого языков, а также созданной эмпирической базе, включающей словообразовательные словари архивные документы XVIII века. Продемонстрирована преемственность научных идей Д.А. Сусеевой: показано, как ее подходы к характеристике языковых систем реализуются в диссертационных исследованиях учеников и формируют лингвистическую научную школу в Калмыцком государственном университете им. Б.Б. Городовикова. В статье подчеркивается значимость исследований Д.А. Сусеевой, сочетающих диахронический анализ, сопоставительный метод и работу с первоисточниками, для современного монголоведения и лингвистического источниковедения.

Ключевые слова: общее языкознание, сопоставительное языкознание, калмыцкое языкознание, грамматика, словообразование, история калмыцкого языка, письменные памятники XVIII века, Сусеева.

Цитирование. Трофимова С. М., Борлыкова Б. Х., Кекеева Т. М. Научное наследие профессора Д.А. Сусеевой и его значение для современной лингвистики // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языкознание. – 2026. – Т. 25, № 3. – С. 127–136. – DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2026.3.11>

Введение

21 июня 2026 г. отметит свое 90-летие Данара Аксеновна Сусеева – доктор филологических наук, профессор Калмыцкого государственного университета им. Б.Б. Городовикова, директор научного центра «Бичиг». Это знаменательное событие совпадает с празднованием Года единства народов Российской Федерации, что весьма символично, поскольку жизнь и деятельность Данары Аксеновны Сусеевой является примером служения высокой миссии – заботе о будущем Калмыкии через профессиональную деятельность в сфере образования и науки.

Данара Аксеновна с гордостью вспоминает свои корни, повлиявшие на формирование ее понимания жизни и предназначения человека. Она родилась в 1936 г. на хуторе Стояновский Зимовниковского района Ростовской области, откуда были ее родители: Анна Ребжуровна Мухлынова и Аксен Илюмджиневич Сусеев. Детство Данары Аксеновны связано с такими городами, как Ташкент, Москва, Элиста и Улан-Батор (ее отец работал советником монгольской армейской газеты «Улан Одн» («Красная звезда»), преподавал в Объединенном военном училище в Улан-Баторе, где готовились командиры и политработники Монгольской народной армии. В годы депортации семья Су-

сеевых разделила судьбу своего народа, с апреля 1944 г. до мая 1954 г. находясь в ссылке в Бийске (Алтайский край), где Аксен Илюмджиневич преподавал историю в средних специальных и высших учебных заведениях. В мае 1954 г. решение о депортации было отменено, что позволило Д.А. Сусеевой в этом же году, выдержав высокий конкурс, стать студенткой филологического факультета Казахского государственного университета им. С.М. Кирова в Алма-Ате. После окончания университета в 1959 г. она планировала поступать в аспирантуру Института русского языка АН СССР, но планы изменились после знакомства с профессором Т.А. Бертагаевым, известным лингвистом, специалистом по монгольским языкам, который убедил ее изучать калмыцкий язык. После возвращения депортированного населения Калмыкия остро нуждалась в восстановлении национальной системы образования и науки, что требовало подготовки собственных педагогических и научных кадров. Т.А. Бертагаев объяснил молодому русисту ситуацию и убедил ее в том, что русское языкознание «прекрасно обойдется без нее», а вот республике как раз нужны специалисты по калмыцкому языку. Для Данары Аксеновны принять решение о смене сферы научных интересов было сложным: она выросла и получила высшее образование в русской языковой

среде, поэтому родным языком не владела. Однако желание помочь республике перевесило сомнения – Данара Аксеновна сдала вступительные экзамены, поступила в аспирантуру и под руководством профессора Бертагаева изучила старописьменные монгольский и калмыцкий языки, а также древнемонгольский язык – это позже очень помогло ей в научных исследованиях. Умение читать и переводить тексты на старописьменном калмыцком (тодо бичиг – «ясное письмо») позволило ей работать с архивными материалами – тысячами официально-деловых писем калмыцких ханов XVIII века. Это дало материал для разноаспектного изучения эволюции языка.

После окончания аспирантуры Д.А. Сусеева была приглашена на работу в Калмыцкий научно-исследовательский институт языка, литературы, истории на должность младшего научного сотрудника, в 1965 г. она защитила кандидатскую диссертацию на тему «Глагольные словосочетания в современном калмыцком языке» [Сусеева, 1964]; о ее автореферате был получен отзыв известного ученого-востоковеда Ц.-Д. Номинханова, подчеркнувшего, что это действительно первое глубокое исследование синтаксиса калмыцкого языка, посвященное глагольным словосочетаниям (письменный отзыв Номинханова хранится в личном архиве Д.А. Сусеевой).

Г.Ц. Пюрбеев в своей статье «О некоторых вопросах синтаксиса калмыцкого языка», которая вышла в сборнике «Вопросы языкознания» (1970, № 3), анализируя синтаксис калмыцкого языка и в одном из фрагментов дает отзыв на диссертационную работу Сусеевой «Глагольные словосочетания в современном калмыцком языке». Он отмечает, что в ней впервые в монголистике предпринята попытка детально описать глагольные словосочетания: раскрыть особенности их структуры, изучить, как в них соотносятся лексические и грамматические значения компонентов, а также наметить новые направления для исследований в этой области.

В ноябре 1965 г. Сусеева избрана на должность старшего преподавателя кафедры русского языка и литературы Калмыцкого государственного педагогического института

(ныне университет), затем была доцентом, деканом филологического факультета, заведующей кафедрой русского языка и общего языкознания. В период с 1976 по 1987 г. Данара Аксеновна Сусеева занимала должности в партийных и советских органах: входила в Советский комитет солидарности стран Азии и Африки (1976–1978), работала заместителем заведующего отделом науки и учебных заведений Калмыцкого обкома партии (1976–1985), председателем Госкомиздата Калмыцкой АССР (1985–1987).

В 1987 г. Д.А. Сусеева вернулась в университет и до сегодняшнего времени трудится в нем профессором кафедры русского языка и общего языкознания, русской и зарубежной литературы. Выстраивая преподавание учебных дисциплин (словообразование, морфология русского языка и мн. др.), она стремится к тому, чтобы студенты изучали не только устоявшиеся нормы, но и живые, современные языковые процессы, соединяет «классическую» теорию с актуальными научными данными, излагает учебный материал в русле современных лингвистических направлений. Важным в подготовке студентов-филологов Данара Аксеновна считала их вовлечение в научную деятельность – темы выпускных работ неизменно были связаны с поиском ответов на нерешенные в филологии проблемы, касающиеся динамики калмыцкого, монгольского и русского языков, их взаимодействия в разные исторические эпохи.

В 1994 г. Д.А. Сусеевой защищена докторская диссертация «Проблемы аффиксального словообразования (на материале калмыцкого и монгольского языков)». В 1997 г. ей было присвоено ученое звание профессора. В 2014 г. – на основе диссертации опубликована монография «Аффиксальное словообразование калмыцкого и монгольского языков в сопоставительном освещении» [Сусеева, 2014]. Здесь тема раскрыта шире: автор впервые сопоставила словообразовательные системы двух языков на единых критериях, подробно разобрав типы, пары, цепи, парадигмы и гнезда.

Результаты научной деятельности Д.А. Сусеевой отражены в более чем в 200 научных статьях и 21 монографии. Научные проекты,

в которых принимала участие Д.А. Сусеева, поддержаны грантами Российского гуманитарного научного фонда: «Калмыцкий язык XVIII века: система и функционирование», № 03-04-00493 а/ю (2003–2005 гг.); «Русские переводы XVIII века деловых писем калмыцких ханов и их современников: тексты и исследования», № 12-04-003552 (2013–2015 гг.); Российского гуманитарного научного фонда и Министерства образования, культуры и науки Монголии: «Словообразовательная система монгольских языков: современное состояние когнитивный аспект», № 10-04-00585 а/Г (2010–2012 гг.). Д.А. Сусеева была исполнителем Международного проекта, организованного издательством De Gruyter Mouton [Word-Formation..., 2016]. Она также выступала руководителем внутривузовских грантов (2012, 2013, 2017, 2019 гг.).

Д.А. Сусеева ведет большую общественную и просветительскую деятельность, представляла КалмГУ в разных научных и методических советах: член Головного совета по филологическим наукам при Министерстве высшего и среднего специального образования РСФСР (1970–1976), член научно-методического совета по русскому языку и языкознанию народов РФ при Министерстве образования РФ (1991–1995), член научно-педагогического совета по русскому языку и языкам народов РФ при Министерстве высшего и среднего специального образования (1993–1996).

Д.А. Сусеева удостоена звания Заслуженный деятель науки Республики Калмыкия, Почетным профессором Монгольского государственного университета образования, Почетным гражданином Республики Калмыкия, награждена знаком «Почетный работник высшего профессионального образования РФ, медалью «Ветеран труда». В 2001 г. стала стипендиатом Государственной научной стипендии для выдающихся ученых и талантливых молодых ученых России, присужденной постановлением Президиума Российской академии наук от 29 мая 2001 г. № 151.

Наука всегда оставалась главным делом в жизни Д.А. Сусеевой. Сфера научных интересов профессора включает морфемистику, словообразование, морфологию калмыцкого языка, сопоставительную и контрастивную грамматику, а также историю калмыцкого языка.

Проблемы изучения и описания современного калмыцкого языка в сопоставительном аспекте

Подходы к изучению современного калмыцкого языка были определены Д.А. Сусеевой еще в кандидатской диссертации [Сусеева, 1964] и получили глубокое развитие в докторской диссертации, где впервые в монголистике на материале двух родственных языков – калмыцкого и монгольского – словообразование было рассмотрено как единая система [Сусеева, 1994]. Д.А. Сусеева исследовала не только отдельные аффиксы, но и механизмы их системного взаимодействия: как, сочетаясь в слове, они порождают производные единицы и формируют сложные деривационные комплексы: цепи, парадигмы, гнезда. Подробно охарактеризованы семантические структуры и словообразовательные значения (конкретные, типовые, категориальные), которые хранят в себе знания, накопленные человеком. Работа опирается на сопоставительный метод, что позволило не только глубже понять механизмы словообразования в каждом языке, но и проследить исторические связи и взаимовлияния в монгольской языковой семье. К докторской диссертации были приложены три словообразовательных словаря: «Словообразовательный словарь калмыцкого языка» (издан в Элисте в 1985 г., на его основе создан «Школьный словарь морфем калмыцкого языка», изданный в Элисте в 1995 г.), «Словарь монгольского языка» и «Монгольско-калмыцкий словообразовательный словарь» (опубликованы в 2015 г.). Эти лексикографические работы создали существенную эмпирическую базу для сопоставительных и диахронических исследований монгольской языковой семьи, а также легли в основу учебных курсов по лексикографии и сравнительно-историческому языкознанию.

Сопоставительные исследования калмыцкого языка с другими языками обобщены в ряде статей [Сусеева, 2025; Сусеева, Онхайзер, 2017; Харанутова, Сусеева, Онорбаян, 2012] и монографии «Сопоставительная грамматика русского и калмыцкого языков: морфемистика и словообразование» [Сусеева, 2013б]. Монографическое исследование направлено на сравнительный анализ двух

языков в области морфемике и словообразования – при этом применяются общие критерии и единая система терминов. В разделе о морфемике автор анализирует инвентарь морфем (корней, приставок, суффиксов, окончаний, постфиксов) в обоих языках; правила, по которым морфемы сочетаются друг с другом (позиционные условия); морфонологические явления. В разделе о словообразовании акцент делается на том: какие словообразовательные средства представлены в обоих языках и какие словообразовательные значения они выражают; какие комплексные единицы (словообразовательная пара, тип, парадигма, цепь, гнездо) существуют и как они устроены в каждом языке. Показано, как типологические различия сопоставляемых языков влияют на морфемный состав и способы образования слов.

Многие аспекты изучения словообразовательных систем родственных и неродственных языков, затронутые в публикациях Д.А. Сусеевой, получили развитие в кандидатских диссертациях, выполненных под ее руководством. Так, в диссертации Е.Ц. Манджеевой «Морфемные модели слов в современном калмыцком языке: на материале имен существительных» обоснована необходимость ввести в грамматическое описание калмыцкого языка понятие «морфемная модель»; на материале имен существительных показаны эвристические возможности этого исследовательского инструмента: морфемная модель позволяет понять принципы сочетаемости морфем, структуру словообразовательных типов и падежной парадигматики (трех типов склонения и двух типов основ – вокалической и консонантной) [Манджеева, 2010]. В диссертации впервые в калмыцком языкознании осуществлено системное описание морфемных моделей имен существительных: определены абстрактные схемы, лежащие в основе комбинаторики морфем, и проведена их детализация с выделением конкретных моделей в рамках словообразовательных типов и падежной парадигматики.

Научный интерес Д.А. Сусеевой к грамматической системе современного калмыцкого языка [Сусеева, 2013а], и сопоставительному аспекту лингвистики на протяжении всей ее научной деятельности переплетается с интересом к архивным материалам.

Изучение калмыцкого языка в историческом аспекте

Монография Д.А. Сусеевой «Письма хана Аюки и его современников (1714–1724 гг.): опыт лингвосоциологического исследования» стала настоящей поворотной точкой в изучении калмыцкого языка XVIII века. Книга дает материал для изучения ойратского диалекта монгольского языка того времени, лексики, формул обращения и эпистолярного этикета. В работе проанализировано более 170 писем (хана Аюки, его сына Чагдоржаба, внука Дасанга и других адресантов), хранящихся в Национальном архиве Республики Калмыкия (далее – НАРК) и представляющих собой уникальный исторический материал – по сути, энциклопедию образа жизни кочевых народов. Лингвосоциологическое исследование этих документов, проведенное Д.А. Сусеевой, включает анализ языка писем (лексики, грамматики, устойчивых формул) в контексте социальных практик начала XVIII в., что позволило через изучение языка источников раскрыть представления хана о собственной власти, его взгляд на отношения с соседями (кубанскими ногайцами, каракалпаками и др.) или детали повседневной жизни улусов. Полученные результаты позволил по-новому взглянуть на характер русско-калмыцких отношений в поздний период правления Аюки, в условиях внешней угрозы со стороны соседних народов [Сусеева, 2003]. Высокую оценку книге дал член-корреспондент РАН Э.Р. Тенишев: «В работе Д.А. Сусеевой осуществлена первая попытка многоаспектного исследования деловых писем хана Аюки и других калмыцких владельцев XVIII в. Автором поставлена новая для монгольского языкознания и актуальная для современной лингвистики проблема языковой личности. Решение этой проблемы позволило Д.А. Сусеевой создать лингвосоциологический портрет хана Аюки как выдающейся личности калмыцкого народа – одного из создателей Калмыцкого ханства в составе Российского государства» [Сусеева, 2003, с. 9–10].

Д.А. Сусеева ввела в научный оборот большое количество текстов, которые транслитерированы и переведены на русский язык, что дало импульс дальнейшим исследованиям

этого уникального материала лучше: создало основу для продолжения научной работы.

Работа заложила методологические основы для последующих исследований эпистолярного наследия калмыцкой знати и до сих пор остается ключевым справочным пособием для лингвистов и историков (см., например: [Сусеева, Горбань, 2023; Сусеева, Торопицын, Кундакбаева, 2019г; Тепкеев, Каманджаев, 2023]).

Монография «Письма калмыцких ханов XVIII века и их современников (1713–1771 гг.): избранное» [Сусеева, 2009] – это фундаментальное издание, где впервые опубликован целый корпус официально-деловых документов, созданных на тодо бичиг (старописьменном калмыцком языке). Издание снабжено транслитерацией, русским переводом и копиями оригинальных рукописей, что существенно расширяет возможности их анализа для историков, лингвистов и палеографов, поскольку позволяет сопоставлять оригинальный текст и его перевод, изучать особенности почерков, орфографии и палеографических приемов.

В работе на материале «Избранного» выявлены особенности русско-калмыцких дипломатических и деловых контактов XVIII в.: механизмы передачи информации (посредством посланников, нарочных), регламентация делопроизводства, правила речевого этикета, а также динамика языковых контактов (заимствования из русского языка в калмыцкий официально-деловой стиль). Анализ «Избранного» позволил проследить, как в эпистолярном наследии отразились ключевые проблемы эпохи: обеспечение безопасности кочевий, участие калмыцких отрядов в российских военных кампаниях, урегулирование династических вопросов. Как представляется, цель публикации – дать исследователям инструмент для анализа русско-калмыцких отношений, изучения делопроизводства, языка и культурного контекста реализована в полной мере, а результаты исследования востребованы при изучении смежной проблематики [Кундакбаева, Сусеева, 2020; Сусеева, Брысина, Супрун, 2019; Сусеева, Горбань, 2025; Сусеева, Торопицын, Кундакбаева, 2019а; 2019б; 2019в].

Монография «Грамматический строй калмыцкого языка XVIII века: морфонология и морфология» [Сусеева, 2011] стало первым в

отечественной лингвистике системным описанием грамматики калмыцкого языка в конкретный период его истории. Период 1713–1771 гг. в контексте писем хана Аюки и его современников – важный хронологический срез для изучения истории Калмыцкого ханства и его отношений с Российской империей. Материал для анализа составили официально-деловые письма калмыцких ханов и их современников, написанные на тодо бичиг и хранящиеся в НАРК. В книге подробно охарактеризованы фонетика и фонология калмыцкого языка XVIII в.; его морфемика и морфотактика, происходившие в нем морфонологические явления (усечение, наложение, наращение, чередование, интерфиксация, удлинение гласных), а также внутриморфемные чередования кратких и долгих гласных; описаны морфологические категории – система частей речи и особенности формообразования; графика и орфография документов. Д.А. Сусеева показала отличия парадигмы корневых и служебных морфем в языке XVIII в. от современных, что важно для понимания эволюции языка.

Подходы к исследованию архивных документов, отраженные в монографиях, где Д.А. Сусеева была автором и соавтором, находили применение в кандидатских диссертациях ее учеников. Увлекая аспирантов изучением исторических документов, формулируя вместе с ними темы их исследований, Д.А. Сусеева выстраивала систему работы с молодыми коллегами: методическую (научить анализировать исторические тексты, работать с архивными источниками, применять специальные методы диахронического анализа), содержательную (помочь аспиранту видеть, как особенности делового языка XVIII в. влияют на общую грамматическую систему, и избегать ошибок при интерпретации исторических данных), методологическую (заложить понимание того, что изучение языка в его исторической динамике (диахрония) дает то, чего не дает синхронное описание: возможность увидеть эволюцию языковых явлений, понять, какие факторы (социальные, культурные, контакты с другими языками) на нее влияли. В целом, результаты, полученные благодаря такому подходу к деловому языку XVIII в., внесли существенный вклад в развитие лингвистической науки в области монгольских языков.

Например, Н.Д. Асирова в кандидатской диссертации на тему «Исследование частей речи в калмыцком языке XVIII века (на материале деловых писем)» [Асирова, 2002] выявила и описала особенности употребления частей речи в текстах XVIII в., установила различия в продуктивности грамматических форм, определила их значения в конкретном функциональном стиле. Кроме того, Н.Д. Асирова выявила характерные для деловой документации морфонологические процессы – усечение, наложение морфем, чередование кратких и долгих гласных, а также продемонстрировала отличия парадигмы корневых и служебных морфем той эпохи от современной, что позволило проследить диахронические изменения в языке. Работа существенно обогатила теоретическую и эмпирическую базу для последующих исследований – собранные языковые данные по калмыцкому языку можно использовать в сопоставлении с другими монгольскими языками.

Работы профессора Сусеевой образуют целостную научную программу, в них последовательно раскрываются три ключевых направления: история языка (реконструкция языковой системы по историческим текстам), письменность (анализ текстов на тодо бичиг)

и социалингвистика (язык в социальном контексте).

Заключение

Завершая краткий обзор публикаций Данары Аксеновны Сусеевой, можно сказать, что под ее руководством в Калмыцком государственном университете им. Б.Б. Городовикова сложилась научная школа, ориентированная на комплексное сопоставительное изучение калмыцкого языка. Ученики с успехом развивают заложенные в трудах наставника подходы к изучению языковых систем в их динамике, что обеспечивает непрерывность научного поиска, сохранение академических традиций и новаторство, свойственные отечественной лингвистике.

Авторы статьи имели счастье и возможность быть студентами Данары Аксеновны и, осмелимся заметить, дружить с юбиларом. Готовность Данары Аксеновны делиться знаниями создают вокруг нее атмосферу доверия и уважения. Это человек, который обладает невероятным магнетизмом, особым обаянием, энтузиазмом и способностью вдохновлять других людей, а главное – неравнодушием к делу, которому посвятила жизнь.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Асирова Н. Д., 2002. Исследование частей речи в калмыцком языке XVIII века (на материале деловых писем) : дис. ... канд. филол. наук. Москва. 272 с.
- Кундакбаева Ж. Б., Сусеева Д. А., 2020. Взгляд калмыцкого наместника на политику России по укреплению Волго-Каспийского фронта: из писем Дондук-Даши В.Н. Татищеву, 1741–1745 гг. // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 4. История. Регионоведение. Международные отношения. Т. 25, № 5. С. 32–41. DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2020.5.3>
- Манджиева Е. Ц., 2010. Морфемные модели слов в современном калмыцком языке: на материале имен существительных : дис. ... канд. филол. наук. Элиста. 132 с.
- Сусеева Д. А., 1964. Глагольные словосочетания в калмыцком языке : дис. ... канд. филол. наук. Москва. 217 с.
- Сусеева Д. А., 1994. Проблемы аффиксального словообразования: на материале калмыцкого и монгольского языков : дис. ... д-ра филол. наук. Элиста. 445 с.
- Сусеева Д. А., 2003. Письма хана Аюки и его современников (1714–1724 гг.): опыт лингвосоциологического исследования / отв. ред. член-корр. РАН Э. Р. Тенишев. Элиста : Джангар. 384 с
- Сусеева Д. А., 2009. Письма калмыцких ханов XVIII века и их современников (1713–1771 гг.): избранное. Элиста : Джангар. 991 с.
- Сусеева Д. А., 2011. Грамматический строй калмыцкого языка XVIII века: морфонология и морфология. Элиста : Калм. ин-т гум. иссл. РАН (КИГИ). 199 с.
- Сусеева Д. А., 2013а. Современный калмыцкий язык. Фонология. Морфемика. Элиста : Изд-во Калм. ун-та. 173 с.

- Сусеева Д. А., 2013б. Сопоставительная грамматика русского и калмыцкого языков: морфемика и словообразование. Элиста : Изд-во Калм. ун-та, 2013. 157 с.
- Сусеева Д. А., 2014. Аффиксальное словообразование калмыцкого и монгольского языков в сопоставительном освещении. Элиста : Изд-во Калм. ун-та. 202 с.
- Сусеева Д. А., 2025. О гласных фонемах современного калмыцкого языка // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языкознание. Т. 24, № 2. С. 133–145. DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2025.2.11>
- Сусеева Д. А., Брыкина Е. В., Супрун В. И., 2019. Русский язык XVIII века на окраинах России: переписка В.Н. Татищева с царичинским комендантом и другими лицами (по материалам Национального архива Республики Калмыкия). Волгоград : Фортесс. 200 с.
- Сусеева Д. А., Горбань О. А., 2023. Дороги в жизни Калмыцкого ханства XVIII века (на материале документов Национального архива Республики Калмыкия) // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 4. История. Регионоведение. Международные отношения. Т. 28, № 5. С. 59–69. DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2023.5.4>
- Сусеева Д. А., Горбань О. А., 2025. Официально-деловая переписка XVIII века между русскими и калмыцкими органами власти: аспекты научного исследования (на материале документов Национального архива республики Калмыкия) // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 4. История. Регионоведение. Межкультурные отношения. Т. 30, № 4. С. 75–93. DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2025.4.7>
- Сусеева Д. А., Онхайзер И., 2017. Сложные слова в русском, калмыцком и английском языках. Элиста: Изд-во Калм. ун-та. 344 с.
- Сусеева Д. А., Торопицын И. В., Кундакбаева Ж. Б., 2019а. Проблемы дипломатического перевода в русско-калмыцко-казахских отношениях середины XVIII века // Вопросы истории. № 9. С. 114–123. DOI: 10.31166/VoprosyIstorii201909Statyi17
- Сусеева Д. А., Торопицын И. В., Кундакбаева Ж. Б., 2019б. О языке деловой переписки В.Н. Татищева с казахскими владельцами, хранящиеся в Национальном архиве Республики Калмыкия // Социально-экономические и экологические аспекты развития Прикаспийского региона : материалы Междунар. науч.-практ. конф. Элиста : Изд-во Калм. гос. ун-та. С. 662–666.
- Сусеева Д. А., Торопицын И. В., Кундакбаева Ж. Б., 2019в. Лингвистические аспекты документов Калмыцкой комиссии (1741–1745 гг.) о взаимоотношениях между калмыками и казахами // Вестник Калмыцкого университета. № 2 (42). С. 74–83.
- Сусеева Д. А., Торопицын И. В., Кундакбаева Ж. Б., 2019г. Калмыцкая-де ханша к нему, Абулмаммет-хану, присылала сватов. Династический брак как способ укрепления калмыцко-казахских отношений в XVIII веке // Актуальные проблемы монголоведных и алтаистических исследований : материалы III Междунар. науч. конф. Элиста : Изд-во Калм. гос. ун-та. С. 409–413.
- Тепкеев В. Т., Каманджаев Н. А., 2023. «А ваше великое дело подлинно я не знаю, а подлинно бы ваше письмо пришло ко мне, паче того порадовался бы». Два письма калмыцкого хана Аюки к русскому царю Петру Алексеевичу 1713 г. // Былые годы. № 18 (4). С. 1621–1629. DOI: 10.13187/bg.2023.4.1621
- Харанутова Д. Ш., Сусеева Д. А., Онорбаян Ц., 2012. Монгольское словообразование: структура и способы. Улан-Удэ : Изд-во БНЦ СО РАН. 259 с.
- Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe, 2016 / ed. by P. O. Müller, I. Ohnheiser, S. Olsen, F. Rainer. Vol. 1–5. Berlin ; Boston : de Gruyter Mouton, 700 p.

REFERENCES

- Asirova N.D., 2002. *Issledovaniye chastey rechi v kalmytskom yazyke XVIII veka (na materiale delovykh pisem): dis. ... kand. filol. nauk* [A Study of Parts of Speech in the Kalmyk Language of the 18th Century: Based on Business Letters. Cand. philol. sci. diss.]. Moscow. 272 p.
- Kundakbaeva Zh.B., Suseeva D.A., 2020. Vzglyad kalmytskogo namestnika na politiku Rossii po ukrepleniyu Volgo-Kaspiyskogo frontira: iz pisem Donduk-Dashi V.N. Tatishchevu, 1741–1745 gg. [On the View of Kalmyk Khan to the Activities of Russia in the Volga-Caspian Frontier: From the Letters of Donduk-Dashi to V. Tatishchev, 1741–1745]. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 4. Istoriya*.

- Regionovedenie. Mezhdunarodnye otnosheniya* [Science Journal of Volgograd State University. History. Area Studies. International Relations], vol. 25, no. 5, pp. 32-41. DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2020.5.3>
- Mandzheeva E.Ts., 2010. *Morfemnye modeli slov v sovremennom kalmytskom yazyke: na materiale imen sushchestvitelnykh: dis. ... kand. filol. nauk* [Morpheme Models of Words in the Modern Kalmyk Language: Based on the Material of Nouns. Cand. philol. sci. diss.]. Elista. 132 p.
- Suseeva D.A., 1964. *Glagolnye slovosochetaniya v kalmytskom yazyke : dis. ... kand. filol. nauk* [Verb Phrases in the Kalmyk Language. Cand. philol. sci. diss.]. Moscow. 217 p.
- Suseeva D.A., 1994. *Problemy affiksalnogo slovoobrazovaniya: na materiale kalmytskogo i mongolskogo yazykov: dis. ... d-ra filol. nauk* [Problems of Affixal Word Formation: Based on the Kalmyk and Mongolian Languages. Dr. philol. sci. diss.]. Elista. 445 p.
- Suseeva D.A., 2003. *Pisma khana Ayuki i yego sovremennikov (1714–1724 gg.): opyt lingvosotsiologicheskogo issledovaniya* [Letters of Khan Ayuki and His Contemporaries (1714-1724): A Linguistic and Sociological Study]. Elista, Dzhangar Publ. 384 p.
- Suseeva D.A., 2009. *Pisma kalmytskikh khanov XVIII veka i ikh sovremennikov (1713–1771 gg.): izbrannoye* [Letters of the 18th-Century Kalmyk Khans and Their Contemporaries (1713–1771): Selected Works]. Elista, Dzhangar Publ. 991 p.
- Suseeva D.A., 2011. *Grammaticheskiy stroy kalmytskogo yazyka XVIII veka: morfonologiya i morfologiya* [The Grammatical Structure of the 18th-Century Kalmyk Language: Morphology and Morphology]. Elista, Kalm. in-t gum. issl. RAN (KIGI). 199 p.
- Suseeva D.A., 2013a. *Sovremennyy kalmytskiy yazyk. Fonologiya. Morfemika* [Modern Kalmyk Language. Phonology. Morphemics]. Elista, Izd-vo Kalm. un-ta. 173 p.
- Suseeva D.A., 2013b. *Sopostavitelnaya grammatika russkogo i kalmytskogo yazykov: morfemika i slovoobrazovaniye* [Comparative Grammar of the Russian and Kalmyk Languages: Morphemics and Word Formation]. Elista, Izd-vo Kalm. un-ta. 157 p.
- Suseeva D.A., 2014. *Affiksalnoye slovoobrazovaniye kalmytskogo i mongolskogo yazykov v sopostavitelnom osveshchenii* [Affixal Word Formation in the Kalmyk and Mongolian Languages in Comparative Perspective]. Elista, Izd-vo Kalm. un-ta. 202 p.
- Suseeva D.A., 2025. O glasykh fonemakh sovremennogo kalmytskogo yazyka [The Vowel Phonemes of the Modern Kalmyk Language]. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta.. Seriya 2. Yazykoznanie* [Science Journal of Volgograd State University. Linguistics], 2025, vol. 24, no. 2, pp. 133-145. DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2025.2.11>
- Suseeva D.A., Brysina E.V., Suprun V.I., 2019. *Russkiy yazyk XVIII veka na okrainakh Rossii: perepiska V.N. Tatishcheva s tsaritsynskim komendantom i drugimi litsami (po materialam Natsionalnogo arkhiva Respubliki Kalmykiya)* [The Russian Language in the 18th Century in the Outlying Regions of Russia: Correspondence Between V.N. Tatishchev and the Commandant of Tsaritsyn and Other Persons (Based on Materials from the National Archives of the Republic of Kalmykia)]. Volgograd, Fortress Publ. 200 p.
- Suseeva D.A., Gorban O.A., 2023. *Dorogi v zhizni Kalmytskogo khanstva XVIII veka (na materiale dokumentov Natsionalnogo arkhiva Respubliki Kalmykiya)* [Ways in the Life of the Kalmyk Khanate of the 18th Century (Based on the Documents of the National Archive of the Republic of Kalmykia)]. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 4. Istoriya. Regionovedenie. Mezhdunarodnye otnosheniya* [Science Journal of Volgograd State University. History. Area Studies. International Relations], vol. 28, no. 5, pp. 59-69. DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2023.5.4>
- Suseeva D.A., Gorban O.A., 2025. *Ofitsialno-delovaya perepiska XVIII veka mezhdu russkimi i kalmytskimi organami vlasti: aspekty nauchnogo issledovaniya (na materiale dokumentov Natsionalnogo arkhiva Respubliki Kalmykiya)* [Official Correspondence of the 18th Century Between Russian and Kalmyk Authorities: Aspects of Scientific Research (Based on the Documents of the National Archive of the Republic of Kalmykia)]. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 4. Istoriya. Regionovedenie. Mezhdunarodnye otnosheniya* [Science Journal of Volgograd State University. History. Area Studies. International Relations], vol. 30, no. 4, pp. 75-93. DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2025.4.7>
- Suseeva D.A., Onkhayzer I., 2017. *Slozhnye slova v russkom, kalmytskom i angliyskom yazykakh* [Difficult Words in Russian, Kalmyk, and English]. Elista, Izd-vo Kalm. un-ta. 344 p.
- Suseeva D.A., Toropitsyn I.V., Kundakbaeva Zh.B., 2019a. *Problemy diplomaticheskogo perevoda v russko-kalmytsko-kazakhskikh otnosheniyah serediny XVIII veka* [Problems of Diplomatic Translation in the Russian-

- Kalmyc-Kazakh Relation in the Middle of the 18th Century]. *Voprosy istorii*, no. 9, pp. 114-123. DOI: 10.31166/VoprosyIstorii201909Statyi17
- Suseeva D.A., Toropitsyn I.V., Kundakbaeva Zh.B., 2019b. O yazyke delovoy perepiski V.N. Tatishcheva s kazakhskimi vladelttsami, khryanyashchiyesya v Natsionalnom arkhive Respubliki Kalmykiya [On the Language of V.N. Tatishchev's Business Correspondence with Kazakh Owners, Stored in the National Archive of the Republic of Kalmykia]. *Sotsialno-ekonomicheskkiye i ekologicheskkiye aspekty razvitiya Prikaspiyskogo regiona: materialy Mezhdunar. nauch.-prakt. konf.* [Socio-economic and Environmental Aspects of the Development of the Caspian Region. Proceedings of the International Scientific and Practical Conference]. Elista, Izd-vo Kalm. gos. un-ta, pp. 662-666.
- Suseeva D.A., Toropitsyn I.V., Kundakbaeva Zh.B., 2019v. Lingvisticheskiye aspekty dokumentov Kalmytskoy komissii (1741–1745 gg.) o vzaimootnosheniyakh mezhdru kalmykami i kazakhami [Linguistic Inquiry into the Kalmyk Commission (1741–1745) Documents About Relations Between Kalmyks and Kazakhs]. *Vestnik Kalmytskogo universiteta* [Bulletin of Kalmyk University], no. 2 (42), pp. 74-83.
- Suseeva D.A., Toropitsyn I.V., Kundakbaeva Zh.B., 2019g. Kalmytskaya-de khansha k nemu, Abulmamet-khanu, prisylala svatov. Dinasticheskiy brak kak sposob ukrepleniya kalmytsko-kazakhskikh otnosheniy v XVIII veke [The Kalmyk Khan's Wife Sent Matchmakers to Him, Abulmamat Khan. Dynastic Marriage as a Way to Strengthen Kalmyk-Kazakh Relations in the 18th Century]. *Aktualnye problemy mongolovednykh i altaisticheskikh issledovaniy: materialy III Mezhdunar. nauch. konf.* [Actual Problems of Mongolian and Altaic Studies. Proceedings of the 3rd International Scientific Conference]. Elista, zd-vo Kalm. gos. un-ta, pp. 409-413.
- Tepkeev V.T., Kamandzhaev N.A., 2023. «A vashe velikoye delo podlinno ya ne znayu, a podlinno by vashe pismo prishlo ko mne, pache togo poradovalsya by». Dva pisma kalmytskogo khana Ayuki k russkomu tsaryu Petru Alekseyevichu 1713 g. [“I Am not Actually Aware of the Great Cause of Yours. Yet, Had Your Letter Been Delivered to Me for Certain, Would Have Rejoiced Particularly”: Two 1713 Letters of Kalmyk Khan Ayuka to Russian Tsar Pyotr I Alekseevich]. *Bylye gody*, no. 18 (4), pp. 1621-1629. DOI: 10.13187/bg.2023.4.1621
- Kharanutova D.Sh., Suseeva D.A., Onorbayan Ts., 2012. *Mongolskoye slovoobrazovaniye: struktura i sposoby* [Mongolian Word Formation: Structure and Methods]. Ulan-Ude, Izd-vo BNTs SO RAN. 259 p.
- Müller P.O., Ohnheiser I., Olsen S., Rainer F., eds., 2016. *Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe. Vol. 1–5*. Berlin; Boston, de Gruyter Mouton. 700 p.

Information About the Authors

Svetlana M. Trofimova, Doctor of Sciences (Philology), Professor, Department of Russian Language and General Linguistics, Russian and Foreign Literature, Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov, Elista, Russia, trofimovasm@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1812-7117>

Boskha Kh. Borlykova, Candidate of Sciences (Philology), Senior Researcher, Scientific Department, Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov, Elista, Russia, borlboskha@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-9264-3430>

Tatiana M. Kekeeva, Candidate of Sciences (Philology), Associate Professor, Kalmyk State University named after B.B. Gorodovikov, Elista, Russia, t.kekeeva@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7470-1454>

Информация об авторах

Светлана Менкеновна Трофимова, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и общего языкознания, русской и зарубежной литературы, Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, г. Элиста, Россия, trofimovasm@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1812-7117>

Босха Халгаевна Борлыкova, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Научного отдела, Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, г. Элиста, Россия, borlboskha@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-9264-3430>

Татьяна Михайловна Кекеева, кандидат филологических наук, доцент кафедры германской филологии, Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова, г. Элиста, Россия, t.kekeeva@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7470-1454>